

## NOTICE OF ELECTION

### **TO: THE QUALIFIED VOTERS OF HARRIS COUNTY, TEXAS, WHO RESIDE IN OLD TOWN SPRING IMPROVEMENT DISTRICT:**

The Board of Directors of OLD TOWN SPRING IMPROVEMENT DISTRICT has issued an Order calling for an election to be held on November 5, 2024, from 7:00 A.M., to 7:00 P.M., at which election all eligible voters residing within the boundaries of OLD TOWN SPRING IMPROVEMENT DISTRICT will be entitled to vote on the following:

#### **BOARD OF DIRECTORS**

##### **Special District Local Laws Code § 3813.052**

##### **Position Four (Resident of the District)**

You, the voter, may cast no vote or may cast one vote for a candidate among those candidates whose name(s) are pre-printed on the ballot and/or written in by you, the voter, from the official list of certified write-in candidates.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

##### **Special District Local Laws Code § 3813.052**

##### **Position Five (Owner of real property or lessee of a retail store in the District)**

You, the voter, may cast no vote or may cast one vote for a candidate among those candidates whose name(s) are pre-printed on the ballot and/or written in by you, the voter, from the official list of certified write-in candidates.

**LOCATIONS OF POLLING PLACES:** Qualified voters residing in the Old Town Spring Improvement District may vote in the appropriate polling place locations designated by the Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**EARLY VOTING:** Early voting shall be conducted by **Teneshia Hudspeth**, the Harris County Early Voting Clerk, from October 21, 2024 through November 1, 2024 and at the hours and locations designated by the Harris County Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

The Early Voting Clerk's official mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent via USPS is **Harris County Clerk's Office**, Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148 or by common or contract carrier is Harris County Clerk's Office, Elections Department, **1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Houston, Texas 77002**. The phone number for the Early Voting Clerk is (713) 755-6965. The email address for the Early Voting Clerk is [vbm@HarrisVotes.com](mailto:vbm@HarrisVotes.com). The internet website for the Early Voting Clerk is [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com). The location of the main early voting place is County Attorney Conference Center, County Conference Center III/Meeting Room 109, 1019 Congress Avenue, Houston 77002. The ballot by mail applications must be received by the Early Voting Clerk no later than October 25, 2024, at 5:00 P.M.

OLD TOWN SPRING IMPROVEMENT DISTRICT

By: /s/ Seth Sanders, President

ATTEST: By:/s/ Anne Morrow, Secretary

## AVISO DE ELECCIÓN

### **PARA: LOS VOTANTES CALIFICADOS DEL CONDADO DE HARRIS, TEXAS, QUE RESIDEN EN EL DISTRITO DE MEJORAS DE OLD TOWN SPRING:**

La Junta Directiva del DISTRITO DE MEJORAS DE OLD TOWN SPRING ha emitido una Orden que convoca una elección para celebrarse el 5 de noviembre de 2024, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m., en la que todos los votantes elegibles que residen dentro de los límites del DISTRITO DE MEJORAS DE OLD TOWN SPRING tendrán derecho a votar por lo siguiente:

#### **JUNTA DIRECTIVA**

##### **Código de Leyes Locales de Distritos Especiales § 3813.052**

##### **Posición Cuatro (Residente del Distrito)**

Usted, el votante, puede no emitir ningún voto o puede emitir un voto por un candidato de aquellos candidatos cuyo nombre o nombres están preimpresos en la boleta de votación y/o escritos por usted, el votante, de la lista oficial de candidatos certificados por escrito.

#### **JUNTA DIRECTIVA**

##### **Código de Leyes Locales de Distritos Especiales § 3813.052**

##### **Posición Cinco (Propietario de bienes inmuebles o arrendatario de comercio minorista en el Distrito)**

Usted, el votante, puede no emitir ningún voto o puede emitir un voto por un candidato de aquellos candidatos cuyo nombre o nombres están preimpresos en la boleta de votación y/o escritos por usted, el votante, de la lista oficial de candidatos certificados por escrito.

**UBICACIONES DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN:** Los votantes habilitados que residen en el Distrito de Mejoras de Old Town Spring pueden votar en los lugares de votación adecuados, designados por el Administrador de Elecciones en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**VOTACIÓN ANTICIPADA:** La votación anticipada estará a cargo de **Teneshia Hudspeth**, Oficial de Votación Anticipada del Condado de Harris, del 21 de octubre de 2024 al 1 de noviembre de 2024, y en los horarios y lugares designados por el Administrador de Elecciones del Condado de Harris en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

La dirección postal del Oficial de Votación Anticipada a la cual se pueden enviar las solicitudes de boleta de votación y las boletas para votar por correo es Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002. El número de teléfono de la Oficial de Votación Anticipada es (713) 755-6965. La dirección de correo electrónico de la Oficial de Votación Anticipada es [voters@vote.hctx.net](mailto:voters@vote.hctx.net). El sitio web en internet de la Oficial de Votación Anticipada es [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com). La ubicación del lugar principal de votación anticipada es County Attorney Conference Center, County Conference Center III/Meeting Room 109, 1019 Congress Avenue, Houston 77002. Las solicitudes de boletas de votación deben ser recibidas por el Oficial de Votación Anticipada a más tardar el 25 de octubre de 2024 a las 5:00 p.m.

DISTRITO DE MEJORAS DE OLD TOWN SPRING

Por: /firma/ Seth Sanders, Presidente

ATESTIGUA: Por:/firma/ Anne Morrow, Secretaria

## THÔNG BÁO BẦU CỬ

**GỬI: CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA QUẬN HARRIS, TEXAS, HIỆN ĐANG CỬ TRÚ TRONG CƠ QUAN CÁI TIẾN KHU OLD TOWN SPRING:**

Ban Giám Đốc của CƠ QUAN CÁI TIẾN KHU OLD TOWN SPRING đã ban hành Lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử vào ngày 5 tháng Mười Một, 2024 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, tại cuộc bầu cử đó tất cả các cử tri hội đủ điều kiện hiện cư ngụ trong phạm vi ranh giới của CƠ QUAN CÁI TIẾN KHU OLD TOWN SPRING sẽ được quyền bỏ phiếu về các vấn đề sau đây:

### **BAN GIÁM ĐỐC**

**Bộ Luật Các Điều Luật Địa Phương về Cơ Quan Đặc Biệt § 3813.052**

**Vị trí Bốn (Cư dân của Địa Hạt)**

Quý vị cử tri có thể bỏ phiếu trống hoặc bỏ phiếu cho một ứng cử viên trong số các ứng cử viên có tên ghi sẵn trên lá phiếu và/hoặc do quý vị cử tri viết thêm từ danh sách chính thức các cử tri ghi thêm đã được chứng nhận.

### **BAN GIÁM ĐỐC**

**Bộ Luật Các Điều Luật Địa Phương về Cơ Quan Đặc Biệt § 3813.052**

**Vị trí Năm (Chủ sở hữu bất động sản hoặc người thuê cửa hàng bán lẻ trong Địa Hạt)**

Quý vị cử tri có thể bỏ phiếu trống hoặc bỏ phiếu cho một ứng cử viên trong số các ứng cử viên có tên ghi sẵn trên lá phiếu và/hoặc do quý vị cử tri viết thêm từ danh sách chính thức các cử tri ghi thêm đã được chứng nhận.

**ĐỊA ĐIỂM CÁC PHÒNG PHIẾU:** Các cử tri hội đủ điều kiện cư ngụ trong phạm vi Cơ Quan Cải Tiến Khu Old Town Spring có thể bỏ phiếu tại các địa điểm phòng phiếu thích hợp do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**BỎ PHIẾU SỚM:** Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành bởi bà **Teneshia Hudspeth**, Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm quận Harris, từ ngày 21 tháng Mười, 2024 đến hết ngày 1 tháng Mười Một, 2024 và vào các ngày giờ và địa điểm do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

Địa chỉ bưu tín chính thức của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm, nơi nhận đơn xin lá phiếu và các lá phiếu bầu qua thư là Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002. Số điện thoại của Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm là (713) 755-6965. Địa chỉ email của Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm là [voters@vote.hctx.net](mailto:voters@vote.hctx.net). Trang mạng của Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm là [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com). Địa điểm chính tổ chức bỏ phiếu sớm là: County Attorney Conference Center, County Conference Center III/Meeting Room 109, 1019 Congress Avenue, Houston 77002. Các đơn xin lá phiếu bầu phải tới tay Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 25 tháng Mười, 2024.

CƠ QUAN CÁI TIẾN KHU OLD TOWN SPRING

Bởi: /chữ ký/ Seth Sanders, Chủ Tịch

CHỨNG THỰC: Bởi:/chữ ký/ Anne Morrow, Thư Ký

## 選舉通知

**致：居住於 OLD TOWN SPRING 改善區的 TEXAS 州 HARRIS 縣合資格選民：**

OLD TOWN SPRING 改善區董事會已發佈命令，要求於 2024 年 11 月 5 日上午 7:00 至晚上 7:00 間舉行選舉，屆時，居住於 OLD TOWN SPRING 改善區範圍內的所有合資格選民均有權就以下事項作出投票表決：

### 董事會

**特別行政區地方法第 3813.052 節**

**第四席位（本區居民）**

身為選民，您可以不投票，或為候選人中的一位投一票，上述候選人可以是姓名預先印於選票上的人士，也可以是選民根據自填候選人認證名單所填寫的人士。

### 董事會

**特別行政區地方法第 3813.052 節**

**第五席位（本區不動產業主或零售店租戶）**

身為選民，您可以不投票，或為候選人中的一位投一票，上述候選人可以是姓名預先印於選票上的人士，也可以是選民根據自填候選人認證名單所填寫的人士。

**投票所地點：**居住於 Old Town Spring 改善區內的合資格選民可在相應投票所進行投票，具體地點由選舉行政官依照 Harris 縣發布的 Harris 縣選舉命令及選舉通知指定，詳見 [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)。

**提前投票：**提前投票應由 Harris 縣提前投票書記官 **Teneshia Hudspeth** 於 2024 年 10 月 21 日至 2024 年 11 月 1 日進行，具體時間和地點由 Harris 縣選舉行政官依照 Harris 縣發布的 Harris 縣選舉命令及選舉通知指定，詳見 [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)。

選票申請與郵遞投票選票可寄至提前投票書記官，其正式郵寄地址為：Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002。提前投票書記官電話號碼是 (713) 755-6965。提前投票書記官電子郵件地址是 [voters@vote.hctx.net](mailto:voters@vote.hctx.net)。提前投票書記官網站是 [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)。用於提前投票的主要投票所地點是：County Attorney Conference Center, County Conference Center III/Meeting Room 109, 1019 Congress Avenue, Houston 77002。選票申請必須於 2024 年 10 月 25 日下午 5:00 前送達提前投票書記官。

OLD TOWN SPRING 改善區

簽署人：/簽名/ Seth Sanders, 主席

見證：/簽名/ Anne Morrow, 秘書長